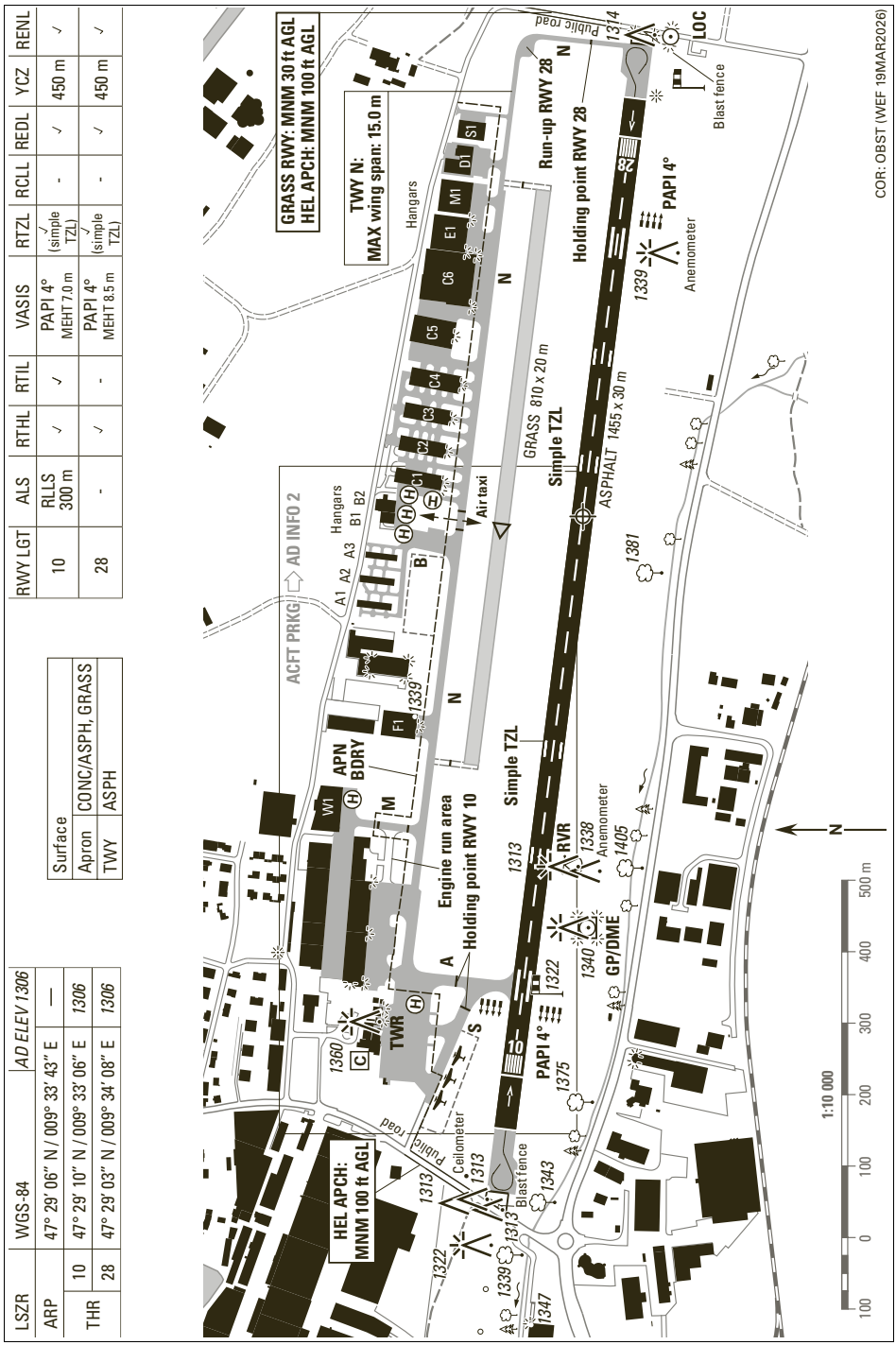
LSZR		WGS-84	AD ELEV 1306
ARP		47° 29' 06" N / 009° 33' 43" E	—
THR	10	47° 29' 10" N / 009° 33' 06" E	1306
	28	47° 29' 03" N / 009° 34' 08" E	1306

Surface	
Apron	CONC/ASPH, GRASS
TWY	ASPH

RWY	LGT	ALS	RTHL	RTIL	VASIS	RTZL	RCLL	REDL	YCZ	RENL
10		RLLS 300 m	✓	✓	PAPI 4° MEHT 7.0 m	✓ (simple TZL)	-	✓	450 m	✓
28		-	✓	-	PAPI 4° MEHT 8.5 m	✓ (simple TZL)	-	✓	450 m	✓



LSZR		WGS-84	*AD ELEV 1306*
ARP		47° 29′ 06″ N / 009° 33′ 43″ E	—
THR	10	47° 29′ 10″ N / 009° 33′ 06″ E	*1306*
	28	47° 29′ 03″ N / 009° 34′ 08″ E	*1306*

Surface	
Apron	CONC/ASPH, GRASS
TWY	ASPH

RWY LGT	ALS	RTHL	RTIL	VASIS	RTZL	RCLL	REDL	YCZ	RENL
10	RLLS 300 m	✓	✓	PAPI 4° MEHT 7.0 m	✓ (simple TZL)	-	✓	450 m	✓
28	-	✓	-	PAPI 4° MEHT 8.5 m	✓ (simple TZL)	-	✓	450 m	✓

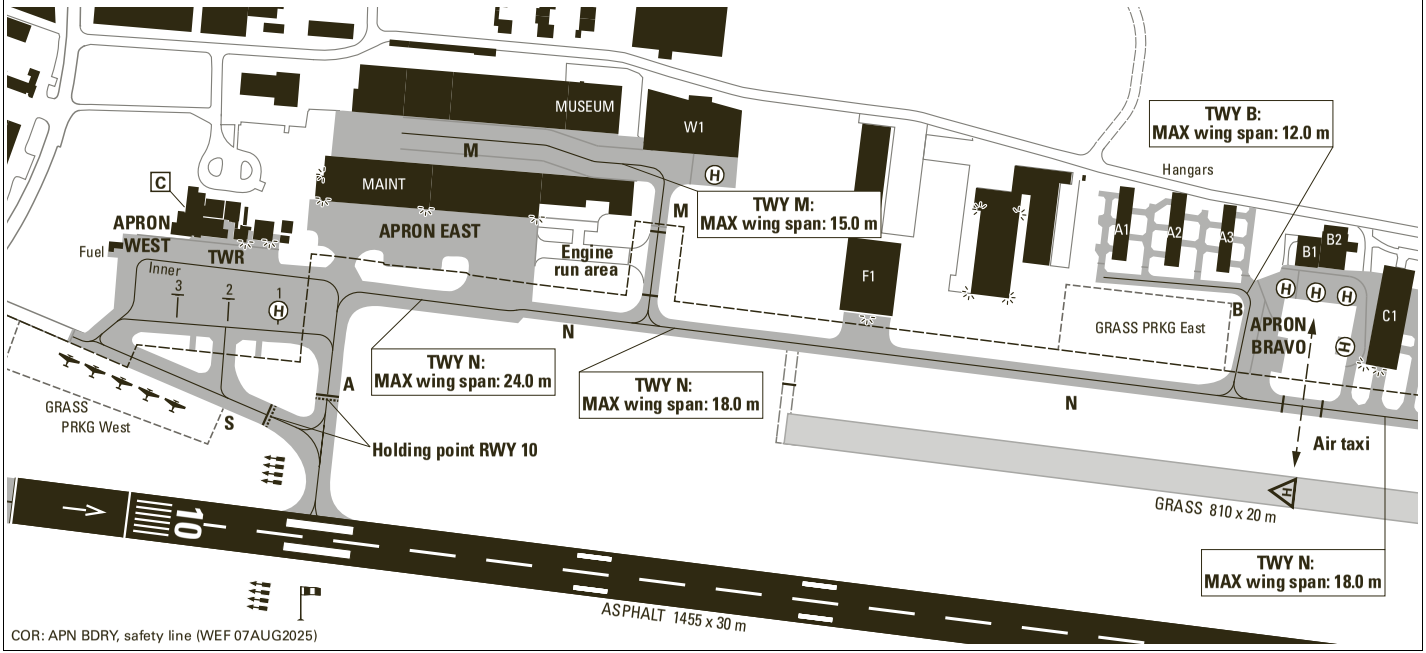
LEGEND
- Apron BDRY
- Safety Line
- Taxi Line

ACFT PRKG

1:5000

50 0 50 100 150 200 m

N



COR: APN BDRY, safety line (WEF 07AUG2025)

RWY NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Oberfläche SFC	Tragfähigkeit STRENGTH
10	099/097	1455 x 30	**1380**	**1400**	ASPH	PCR 295/F/C/Y/U
28	279/277		**1400**	**1380**		
10	099/097	810 x 20	**810**	**810**	GRASS	0.25 MPa
28	279/277					
	VAR (15.5): 2° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

1 Flugplatz:
Privat, Flugfeld

2 Lage:
14 km ENE St. Gallen

3 Flugplatzbezugstemperatur:
23,5°C

4 Betriebszeiten:
MON-FRI: 0700-1200 LT
1330-2000 LT
SAT: 0800-1200 LT
1330-2000 LT
SUN+HOL:1000-1200 LT
1330-2000 LT
RMK: **Einschränkungen: → §10**

ATS: REF AD INFO 6 §11

5 Flugplatz-Halter:
Airport Altenrhein AG
Flughafenstrasse 11
9423 Altenrhein

6 AFTN: LSZRYDYX

7 TEL NR:
+41 (0) 71 858 51 65
+41 (0) 43 488 19 55 ATIS
E-Mail: groundservices@peoples.ch
Internet: http://www.peoples.ch

8 Bodendienste:
Hangar, Unterhalt und Wartungsbetrieb für Luftfahrzeuge und Triebwerke.
Airport Altenrhein AG - JET A1, AVGAS 100LL

Feuerbekämpfungsmittel:
- Kategorie 2
- Kategorie 3-6: O/R 3 HR vor ETA/ETD

1 Aerodrome:
Private, Airfield

2 Location:
7.6 NM ENE St. Gallen

3 Aerodrome reference temperature:
23.5°C

4 OPR hours:
MON-FRI: 0700-1200 LT
1330-2000 LT
SAT: 0800-1200 LT
1330-2000 LT
SUN+HOL:1000-1200 LT
1330-2000 LT
RMK: **Restrictions: → §10**

ATS: REF AD INFO 6 §11

5 AD-Operator:
Airport Altenrhein AG
Flughafenstrasse 11
9423 Altenrhein

6 AFTN: LSZRYDYX

7 TEL NR:
+41 (0) 71 858 51 65
+41 (0) 43 488 19 55 ATIS
E-Mail: groundservices@peoples.ch
Internet: http://www.peoples.ch

8 Ground services
Hangarage, Maintenance and repairs for aircraft and engines.
Airport Altenrhein AG - JET A1, AVGAS 100LL

Fire protection:
- Category 2
- Category 3-6: O/R 3 HR before ETA/ETD

	Flugzeugenteisung: OCT 01 - APR 30: Enteisung garantiert MAY 01 - SEP 30: Enteisung O/R Operator: Airport Altenrhein AG Enteisungsflüssigkeit: Typ I Kilfrost DF Plus, Typ II Kilfrost ABC K-Plus 1 Enteisungsfahrzeug Enteisungsfläche: Vorfeld Stand 2 und 3		De-icing facilities: OCT 01 - APR 30: De-icing guaranteed MAY 01 - SEP 30: De-icing O/R Operator: Airport Altenrhein AG De-icing fluids available: Type I Kilfrost DF Plus, Type II Kilfrost ABC K-Plus Number of de-icing vehicles: 1 On-stand de-icing: Apron stands 2 and 3
9	Zoll: Wie Betriebszeiten (→ § 4)	9	Customs: As OPR hours (→ § 4)
10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	**Flugplatz täglich zwischen 1200-1330 LT geschlossen.** (ATS Betriebszeiten: siehe §11) Der **Flugplatz** ist an folgenden Tagen **geschlossen**: Neujahr (1.JAN), Ostersonntag und Pfingstsonntag sowie am Weihnachtstag (25. DEZ). Ausnahmen: Ambulanzflüge, Such- und Rettungsflüge und Schweizer Bundespräsident und seine Regierungsmitglieder Die Graspiste steht für den Zeitraum von NOV 01 - FEB 28 nicht zur Verfügung.	10.1	**AD daily CLSD BTN 1200-1330 LT.** (ATS OPR hours: see §11) **AD CLSD** on following days: New year (JAN 01), Easter SUN and Whit SUN, Christmas Day (DEC 25). Exceptions: Ambulance FLT, SAR FLT and Swiss GOVT FLT**.** Grass RWY is not available between NOV 01 - FEB 28.
10.2	Für das an den Flugplatz St. Gallen-Altenrhein angrenzende österreichische Hoheitsgebiet besteht ein Flugbeschränkungsgebiet (LO-R18 RHEINDELTA, siehe AIP Österreich und VAC St. Gallen-Altenrhein). Im Rahmen dieses Flugbeschränkungsgebietes sind Platzrundenflüge sowie Lokalflüge von weniger als 20 min Dauer nur zu folgenden Zeiten gestattet: MON-FRI: 0800-1200, 1330-1830 LT SAT: 0800-1200 LT	10.2	Over the Austrian Territory contiguous to St. Gallen-Altenrhein aerodrome exists a restricted area (LO-R18 RHEINDELTA, see AIP Austria and VAC St. Gallen-Altenrhein). Within the scope of this restricted area, aerodrome circuits as well as local FLT of less than 20 min duration are only admitted at the following times: MON-FRI: 0800-1200, 1330-1830 LT SAT: 0800-1200 LT

10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen *(Fortsetzung)* Zusätzlich sind an den folgenden schweizerischen und/oder österreichischen Feiertagen diese Flüge untersagt: Heilige 3 Könige (6.1.), Karfreitag, Ostermontag, 1. Mai, Auffahrt, Pfingstmontag, Fronleichnam, Nationalfeiertag (1.8.), Mariä Himmelfahrt (15.8.), österreichischer Nationalfeiertag (26.10.), Allerheiligen (1.11.), Mariä Empfängnis (8.12.) und Stephanstag (26.12.). Weitere Einschränkungen siehe Flugplatzbetriebsreglement**.**	10	Local flying restrictions and remarks *(continued)* Additionally, above mentioned flights are prohibited on the following Swiss and/or Austrian HOL: JAN 06, Good FRI, Easter Monday, MAY 01, Ascension Day, Whit Monday, Corpus Christi, National HOL (AUG 01), Assumption Day (AUG 15), Austrian National HOL (OCT 26), All Saint's Day (NOV 01), DEC 08 and DEC 26. Other restrictions see AD OPR regulations
10.3	Kein paralleller Flugbetrieb auf der Hartbelagspiste und der Graspiste möglich.	10.3	No simultaneous operation on concrete RWY and grass RWY possible.
10.4	TWY A und TWY S: Abstand zwischen RGL < 19 m TWY N: Abstand zwischen RGL < 9 m	10.4	TWY A and TWY S: Distance between RGL < 19 m TWY N: Distance between RGL < 9 m
10.5	**Anflug** Der Kommandant eines Luftfahrzeuges darf nur mit einer Anflugsfreigabe rechnen, wenn er sich spätestens **10 min** vor Ende der Flugplatzbetriebszeiten über den Meldepunkten ECHO, SIERRA, VICTOR oder ZULU befindet.	10.5	**APCH** The pilot-in-command of an ACFT can only expect an APCH CLR, when he is - **10 min** before the end of AD OPR hours at the latest - over the REP ECHO, SIERRA, VICTOR or ZULU.
10.6	**Abflug** - ATC-Flugplan oder Fluganmeldung vorgeschrieben. - Flüge nach EDNY ohne ATC-Flugplan sind möglich und müssen im C-Office angemeldet werden. - Anlassfreigabe **obligatorisch** für SVFR, NVFR und IFR-Flüge auf FREQ St. Gallen TWR oder GND (gemäss ATIS), spätestens **10 min** vor Ende der Flugplatzbetriebszeiten. - Der Kommandant eines Luftfahrzeuges darf nur mit einer Abflugfreigabe innerhalb der AD Öffnungszeiten rechnen.	10.6	**DEP** - ATC PLN or flight notification compulsory. - Flights to EDNY without an ATC flight plan are possible and must be registered in the C-Office. - Start-up CLR **compulsory** for SVFR, NVFR and IFR flights on FREQ St. Gallen TWR or GND (according to ATIS), latest **10 min** before the end of AD OPR hours. - The pilot-in-command of an ACFT can only expect a DEP CLR within AD OPR hours.
10.7	Sicherheitsvorgaben: Tragen einer Signalweste ist Pflicht für Luftfahrtpersonal und Flugzeugtechniker auf Apron West und Apron East. Das Tragen einer Signalweste auf dem ganzen Flugplatz wird empfohlen.	10.7	Safety Rules: Use of high-visibility jacket is mandatory for Flight Crew and Aircraft Technicians on Apron West and Apron East. In all other areas of the aerodrome the use of high visibility jackets is recommended.

10	Örtliche Flugbeschränkungen und Bemerkungen *(Fortsetzung)*	10	Local flying restrictions and remarks *(continued)*
10.8	LÄRMBEKÄMPFUNGSVERFAHREN	10.8	NOISE ABATEMENT PROCEDURES
	Flugzeuge sollen während dem Rollen und den Warteverfahren so betrieben werden, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird.		Aeroplanes shall be operated so as to reduce noise to a minimum during taxi and holding operations.
	Jet ACFT **ohne Turbofan-Triebwerke** (gemäss ICAO Anhang 16, Band 1, Kapitel 2) nur mit **Sonderbewilligung** der Flugplatzleitung zugelassen.		Jet ACFT **non-Turbofan** equipped (according to ICAO Annexe 16, Volume 1, Chapter 2) admitted with **special permission** from AD Authority only.
11	**ATS:** TWR: HX - REF AD INFO 2 §4 und ATIS EN EN und GE für den nichtkommerziellen VFR Verkehr ATIS: H24 GND: HX	11	**ATS:** TWR: HX - REF AD INFO 2 §4 and ATIS EN EN and GE for non-commercial VFR TFC ATIS: H24 GND: HX
12	Handkorrekturen: NIL	12	Hand corrections: NIL

BESONDERE BESTIMMUNGEN FÜR DIE KONTROLLZONE (CTR)

1 **CTR**

1.1 Der Einflug in die CTR St. Gallen zur Landung und der Ausflug haben über die in der VAC St. Gallen-Altenrhein festgelegten Flugwege und Meldepunkte zu erfolgen.

Eine Freigabe des TWR St. Gallen ist gemäss VFR RAC RAC 4-3-1 § 1 erforderlich.

1.2 **Nach dem Start** soll der **Steigflug** bis zur Reiseflughöhe kontinuierlich **fortgesetzt** werden.

1.3 Für Transitflüge ist ebenfalls eine Freigabe von St. Gallen TWR erforderlich (**CTN**: Hängegleiter und Segelflugbetrieb).

1.4 Die erforderliche Sonderbewilligung für Luftfahrzeuge **ohne Bordradiotelephonieanlage** ist vor dem Start oder der Landung telefonisch beim TWR einzuholen.

Die **Signalgebung** erfolgt vom TWR aus.

2 **SVFR-Minima in der CTR:**

Die SVFR gelten nur bei Tageslicht.

- An- und Abflug: VIS 2500 m
  Hauptwolkenuntergrenze: 600 ft AGL
- Platzrundenflüge: VIS 2500m
  Hauptwolkenuntergrenze: 1000 ft AGL

3 **Funkausfallverfahren für:**

3.1 **Anflugverkehr:**

- Transponder 7600 einstellen.

Vor der Freigabe des Einfluges in die CTR:

- Nicht in die CTR einfliegen und auf dem Ausweichflugplatz landen.

Nach Erhalt der Freigabe zum Einfliegen in die CTR:

- Anflug weiterführen;
- auf Lichtsignale des TWR achten;
- auf der in Betrieb stehenden Piste landen.

SPECIAL REGULATIONS FOR CONTROL ZONE (CTR)

1 **CTR**

1.1 Aircraft entering for landing or leaving St. Gallen CTR shall proceed via the established routes and reporting points as shown on the St. Gallen-Altenrhein VAC.

A clearance from St. Gallen TWR is required in accordance with the provisions of VFR RAC 4-3-1 § 1.

1.2 The **climb** shall be continuously **continued after TKOF** up to the cruising level.

1.3 A clearance from St. Gallen TWR is also required for transit flights (**CTN**: Hang glider and glider ACT).

1.4 The special authorization required for aircraft **not carrying RTF-equipment** shall be requested by telephone from the TWR prior to TKOF or LDG.

Signals will be given by the TWR.

2 **SVFR minima in the CTR:**

SVFR applies during hours of daylight only.

- ARR and DEP: VIS 2500 m
  Ceiling: 600 ft AGL
- AD circuit flights: VIS 2500 m
  Ceiling: 1000 ft AGL

3 **Radio failure procedure for:**

3.1 **Arrival traffic:**

- Set transponder on 7600.

Before cleared to enter CTR:

- Do not enter CTR and land on alternate AD.

Cleared to enter AD circuit:

- Continue to join AD circuit;
- Look out for light signals from TWR;
- Land on RWY in use.

3.2 **Abflugverkehr:**

Vor dem Start

- Zurück zum Standplatz via TWY;
- Lichtsignale beachten.

Nach dem Start:

- Transponder 7600 einstellen;
- CTR entsprechend der erhaltenen Freigabe verlassen.

3.2 **Departure traffic:**

Before take-off

- Return to ACFT stand via TWY;
- Look out for light signals from TWR.

After take-off:

- Set transponder on 7600;
- Leave CTR according to clearance.

4 **Zone mit Transponderpflicht (TMZ NE)**

Ref. to RAC 1-0-4 para 2.

4 **Transponder Mandatory Zone (TMZ NE)**

Ref. to RAC 1-0-4 para 2.